

# BT 600



Benutzerhandbuch  
Operation manual

# Kundeninformation

Kontaktinformation:  
hbw cash solutions GmbH  
Jurastraße 1  
73119 Zell unter Aichelberg

Tel.: +49 (0) 71 64 / 800 90 10  
Fax: +49 (0) 71 64 / 800 90 11

Web: [www.pecunia-cash.com](http://www.pecunia-cash.com)  
E-Mail: [info@pecunia-cash.com](mailto:info@pecunia-cash.com)

## Kundeninformation

Unsere Benutzerhandbücher werden regelmäßig überarbeitet, da Weiterentwicklungen und Erfahrungen unseren Kunden helfen sollen, das Arbeiten mit unseren Produkten noch benutzerfreundlicher zu gestalten. Die aktuellste Version dieses Benutzerhandbuchs finden Sie bei hbw cash solutions unter:

+49 (0) 71 64 / 800 90 10  
oder  
[www.pecunia-cash.com](http://www.pecunia-cash.com)

Es gilt die aktuellste Version!

## Wichtiger Hinweis

Bitte beachten Sie, dass das Gerät keiner Sonneneinstrahlung oder unverhältnismäßigen Stromquellen ausgesetzt ist. Achten Sie unbedingt auf korrektes Einlegen der Banknoten (siehe „Inbetriebnahme“). Beachten Sie außerdem die Einhaltung der Wartungs- und Reinigungsintervalle.

|  |     |
|--|-----|
| Grundlagen .....                                 | 4-5 |
| - Was wurde geliefert?                           |     |
| - Infomeldungen                                  |     |
| - Inbetriebnahme                                 |     |
| - Banknoten richtig einlegen                     |     |
| Hauptfunktionen.....                             | 6-7 |
| - Zählmodi / Funktionen                          |     |
| - Vorderseite / Rückseite / Bedienfeld / Display |     |
| Technische Daten .....                           | 8   |
| - Technische Daten                               |     |
| Wichtige Informationen .....                     | 9   |
| - Reinigung                                      |     |
| - Wartung  |     |
| - Garantie                                       |     |
| - Umweltschutz                                   |     |



de

# Modelle

BT 600



Elektronisches Prüfgerät für verschiedenste Währungen.

BT 600 updatefähig



Elektronisches Prüfgerät für verschiedenste Währungen mit Updatefähigkeit.

BT 600 mobil



Elektronisches Prüfgerät für verschiedenste Währungen mit Updatefähigkeit und Akku.

# Was wurde geliefert?



Geldscheinprüfer\*



Anschlusskabel\*



Akku\* (nur BT 600 mobil)

\*Abbildung ähnlich!

## **i** Hinweis!

Bitte achten Sie stets auf das richtige Einlegen der Banknoten.

## Infomeldungen (Es ertönt ein Hinweiston und die Infomeldung erscheint im Display)

| Fehlercode   | Fehlerbeschreibung         | Mögliche Ursache   | Lösungsvorschläge   |
|--------------|----------------------------|--|---|
| EJ           | Banknotenlänge unplausibel | Mehrere Banknoten wurden eingelegt oder es wurde eine falsche Währung eingestellt. | Entfernen Sie den/die Schein(e) und legen Sie eine einzelne Banknote ein (siehe „Banknoten richtig einlegen“). Prüfen Sie, ob die richtige Währung eingestellt wurde. |
| CFx (1 - 20) | Falschgeld (verdächtig)    | Unnormaler Schein wurde erkannt (falschgeldverdächtig).                            | Entfernen Sie den betroffenen Schein und prüfen Sie den Schein erneut.  |

1.

**1. Maschine auspacken**

Packen Sie die Maschine aus und überprüfen Sie den Lieferumfang auf Vollständigkeit.

2.

**2. Anschlusskabel einstecken**

Schließen Sie das Anschlusskabel an der Maschine und einer geeigneten Stromquelle an.

3.

**3. Maschine einschalten**

Schalten Sie die Maschine am Hauptschalter ein. Sobald Sie die Maschine einschalten, wird der Selbsttest durchgeführt. Hierbei prüft die Maschine sämtliche Funktionen bzw. Sensoren.

4.

**4. Banknoten einlegen, Prüfung starten**

Legen Sie die Banknoten linksbündig in den Banknoteneinzug und beachten Sie den Hinweis „Banknoten richtig einlegen“ unten.

**Banknoten richtig einlegen****1. Banknote glätten**

Sofern nötig, glätten Sie die Banknote.

**2. Banknote linksbündig einlegen**

Setzen Sie die Banknote vorsichtig linksbündig am Aufnahmeschacht an.

**3. Banknoten einschieben**

Schieben Sie die Banknote in Richtung Aufnahmeschacht.

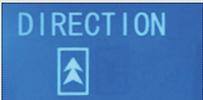
**4. Automatischer Einzug**

Die Banknote wird automatisch eingezogen, geprüft und ausgegeben.

**Wichtiger Hinweis zu 3.):**

Achten Sie beim Einschieben der Banknoten unbedingt darauf, keinen Druck auszuüben. Die Banknoten sollten vorsichtig eingeschoben werden, bis die Maschine die Banknote automatisch einzieht.

# Zählmodi / Funktionen

| Modus / Funktionen   |   | Zu- / Abschaltbar über „Taste“  |
|--|---|---|
| <p><b>Prüfmodus</b><br/>Das Gerät prüft die Banknote im Aufnahmeschacht und zeigt den Banknotenwert im Display an. Bei einer verdächtigen Banknote wird eine Hinweismeldung angezeigt.</p>           |  | <p>Dieser Modus ist standardmäßig voreingestellt und aktiviert sich beim Einschalten.</p>   |
| <p><b>Währungsänderung</b><br/>Die eingestellte Währung wird im Display angezeigt.</p>   |  | <p><b>„REPORT / CURRENCY“</b><br/>Um die Währung zu ändern, muss die Taste „REPORT / CURRENCY“ 3 Sekunden gedrückt werden.</p>                |
| <p><b>Ausgaberrichtung ändern</b><br/>Die eingestellte Ausgaberrichtung für echte Banknoten wird im Display angezeigt. Verdächtige Banknoten werden in die entgegengesetzte Richtung ausgegeben.</p> |  | <p><b>„CLEAR / DIRECTION“</b><br/>Um die Ausgaberrichtung zu ändern, muss die Taste „CLEAR / DIRECTION“ 3 Sekunden gedrückt werden.</p>       |
| <p><b>Report</b><br/>Mit dieser Funktion lässt sich der aktuelle Prüfvorgang detailliert anzeigen. Die Stückzahl der einzelnen Sorten lassen sich nachträglich abfragen.</p>                         |  | <p><b>„REPORT / CURRENCY“</b><br/>Um die Stückzahlen der einzelnen Sorten abzufragen, muss die Taste „REPORT / CURRENCY“ gedrückt werden.</p> |
| <p><b>Zählergebnis löschen</b><br/>Das aktuelle Zählergebnis kann einfach gelöscht werden.</p>   |  | <p><b>„CLEAR / DIRECTION“</b><br/>Durch Drücken der Taste „CLEAR / DIRECTION“ wird das Zählergebnis gelöscht.</p>                             |

# Vorderseite / Rückseite / Bedienfeld / Display

## Beschreibung

### Vorderseite

1. Display
2. Banknoteneinzug
3. Bedienfeld / Tastenfeld

### Rückseite

1. Hauptschalter
2. Stromanschluss
3. USB-Anschluss
4. Banknotenausgabe

### Bedienfeld / Display

| Beschreibung                  | Aufschrift / Anzeige |
|-------------------------------|----------------------|
| 1. Löschen / Richtung         | CLEAR / DIRECTION    |
| 2. Report / Währungsauswahl   | REPORT / CURRENCY    |
| 3. Währungsanzeige            | CURRENCY             |
| 4. Ausgaberrichtung           | DIRECTION            |
| 5. Wert der Banknote          | VALUE                |
| 6. Anzahl der geprüften Noten | SHEETS               |
| 7. Batterieanzeige            | Batteriesymbol       |



## Technische Daten

| Beschreibung              | Daten                         |
|---------------------------|-------------------------------|
| Umgebungstemperatur       | 0 - 40 °C                     |
| Relative Luftfeuchtigkeit | 40 - 90 %                     |
| Anzeigedisplay            | LCD - Display                 |
| Prüfgeschwindigkeit       | ca. 0,5 Sekunden pro Banknote |
| Gewicht                   | ca. 0,5 kg                    |
| Stromzufuhr               | 230 V ~ 50 Hz                 |
| Leistungsaufnahme         | ca. 5 Watt                    |
| Breite                    | 125 mm                        |
| Höhe                      | 78 mm                         |
| Tiefe                     | 135 mm                        |

# Wichtige Informationen

## ***j*** **Achtung!**

*Vor Reinigungsarbeiten an der Maschine ist die Stromzufuhr in jedem Fall unbedingt zu unterbrechen!*

## ***j*** **Hinweise!**

*Reinigen Sie das Gerät ausschließlich mit einem trockenen Pinsel, dem Druckluftfreiniger B8 oder dem Spezialreiniger R 605 von hbw cash solutions!*

*Benutzen Sie niemals chemische Reinigungsmittel in direkter Verbindung mit dem Gerät.*

*Unschonungsgemäße Behandlung des Geräts führt zum Garantieverlust.*



## **Umweltschutz!**

*Werfen Sie das Gerät am Ende der Lebensdauer nicht in den normalen Hausmüll. Bringen Sie es zum Recycling zu einer offiziellen Sammelstelle. Auf diese Weise helfen Sie die Umwelt zu schonen.*

## ***j*** **Bilder & Grafiken**

*Bei den in der Anleitung verwendeten Bildern und Grafiken handelt es sich um Beispielmaterial, welches vom Produkt, dem Zubehör etc. abweichen kann.*

## **Wichtige Informationen**

Da das Gerät einem hohen Verschleiß ausgesetzt ist, empfiehlt es sich, das Gerät professionell durch hbw cash solutions reinigen und warten zu lassen.

hbw cash solutions bietet diese Serviceleistungen an. Wenden Sie sich einfach an den technischen Support von hbw cash solutions.

Je nach Beanspruchung der Maschine empfehlen wir, eine professionelle Wartung alle 1 bis 4 Monate durchführen zu lassen. Bei erhöhter Beanspruchung kann ein verkürztes Intervall notwendig sein.

Da die Funktionsweise der Maschine auf optischen Sensoren basiert, darf das Gerät nicht direkter Sonneneinstrahlung ausgesetzt werden.

Es ist darauf zu achten, dass die Maschine frei von Störquellen (Bsp. fremde Stromquellen, elektronische Geräte und Maschinen, Mobiltelefone, DECT-Telefone uvm.) betrieben wird.

Für die Aussortierung, Zählung und Wertermittlung des Bargelds sowie für die Erkennung von falsch-geldverdächtigen Banknoten / Münzen kann keine Haftung übernommen werden.

Es dürfen keine Fremdkörper wie z.B. Nadeln, Büroklammern, Haare oder andere Kleinteile an die Maschine oder ins Innere der Maschine gelangen.

Bei niedrigen Temperaturen warten Sie bitte mindestens 3 Minuten, bis Sie mit dem Zählvorgang beginnen.

## **Garantie**

hbw cash solutions gewährt eine Garantie auf die Geräte der Marke „Pecunia“ von 6 Monaten.

## **Garantiebedingungen**

Neugeräte und deren Komponenten, die aufgrund von Fabrikationsfehlern und/oder Materialfehlern innerhalb von 6 Monaten ab Kauf einen Defekt aufweisen, werden von hbw cash solutions nach eigener Wahl gegen ein dem Stand der Technik entsprechendes Gerät ausgetauscht oder repariert. Für alle Verschleißteile (z. B. Einzugsrollen o. Ä.) gilt diese Haltbarkeitsgarantie nicht. Diese Garantie gilt nicht, wenn der Defekt des Geräts auf unsachgemäße Behandlung und/oder Nichtbeachtung des Benutzerhandbuchs zurückzuführen ist. Beim Service durch eine fremde Werkstatt, durch den Kunden selbst oder Dritter erlischt die Garantie mit sofortiger Wirkung. Als Garantienachweis gilt der Kaufbeleg bzw. die Rechnung mit Kaufdatum. Garantie- bzw. Gewährleistungsansprüche sind innerhalb von zwei Monaten nach Kenntnis des Garantiefalles geltend zu machen. Ersetzte Geräte bzw. deren Komponenten, die im Rahmen des Austauschs an hbw cash solutions zurückgesandt werden, gehen in das Eigentum von hbw cash solutions über. Garantie und Gewährleistung gelten nur für innerhalb der Europäischen Union erworbene Neugeräte. Garantie bzw. Gewährleistungsgeberin ist die hbw cash solutions GmbH, Jurastraße 1, 73119 Zell unter Aichelberg, Deutschland. Für hbw cash solutions Originalteile, die in Garantiefällen verwendet werden, gilt im Falle des Einbaus in ein hbw cash solutions Produkt nur die verbleibende Garantiedauer des Geräts.

Soweit kein Garantiefall vorliegt, behält sich hbw cash solutions vor, dem Kunden die Diagnose, den Austausch oder die Reparatur in Rechnung zu stellen. Weitergehende oder andere Ansprüche als die o. g. sind ausgeschlossen.

Im Servicefall wenden Sie sich bitte an den technischen Support von hbw cash solutions unter der Telefonnummer +49 (0) 71 64 / 800 90 10.

## **Vorgehen im Garantiefall**

Sollte Ihr hbw cash solutions Produkt wider Erwarten einen Fehler aufweisen, wenden Sie sich bitte zuerst an den technischen Support von hbw cash solutions. Unsere Mitarbeiter werden Ihnen dabei helfen, Defekte und Fehlfunktionen zu diagnostizieren und möglicherweise am Telefon zu beheben. Die Kontaktmöglichkeiten des technischen Supports finden Sie am Anfang dieses Benutzerhandbuchs. Bitte halten Sie beim Anruf stets folgende Informationen bereit:

Ihren Namen, Ihre Adresse, Ihre Postleitzahl und eine Telefonnummer, unter der Sie erreichbar sind, die Modellbezeichnung und die Seriennummer des Geräts (am Gerät abzulesen), Datum und Ort, an dem Sie das Produkt gekauft haben und eine kurze Beschreibung des Problems.

# Customer information

Customer information:  
hbw cash solutions GmbH  
Jurastraße 1  
73119 Zell unter Aichelberg

Tel.: +49 (0) 71 64 / 800 90 10  
Fax: +49 (0) 71 64 / 800 90 11

Web: [www.pecunia-cash.com](http://www.pecunia-cash.com)  
E-Mail: [info@pecunia-cash.com](mailto:info@pecunia-cash.com)

.....

## Customer information

Our operation manuals are revised at regular intervals as further developments and experiences shall help our customers to make using our products more and more user-friendly. You can find the latest version of this manual at hbw cash solutions: +49 (0) 71 64 / 800 90 10  
or  
[www.pecunia-cash.com](http://www.pecunia-cash.com)

The latest version is valid!

## Important comment

Please pay attention not to use the device in direct sun beam or around abnormal electric power. Pay attention for sure to place the banknotes in a correct way (also refer to „commissioning“). Moreover please pay attention to the intervals for maintenance and cleaning.

|   |       |
|---|-------|
| Bases .....                               | 12-13 |
| - What was delivered?                     |       |
| - Information messages                    |       |
| - Commissioning                           |       |
| - Correct banknote insertion              |       |
| Main functions .....                      | 14-15 |
| - Counting modes / Functions              |       |
| - Front / Rear / Operator panel / Display |       |
| Technical data .....                      | 16    |
| - Technical data                          |       |
| Important information.....                | 17    |
| - Cleaning                                |       |
| - Maintenance                             |       |
| - Warranty                                |       |
| - Environmentalism                        |       |



## Models

### BT 600



Electronic counterfeit detector for different currencies.

### BT 600 update



Electronic counterfeit detector for different currencies and update capability.

### BT 600 mobile



Electronic counterfeit detector for different currencies, update capability and battery.

# What was delivered?



Counterfeit detector\*



Connection cable\*



Battery\* (only BT 600 mobile)

\*Similar illustration!

*Information messages (You will hear an acoustic signal and the information message appears in the display)*

## **i**Comment!

Please always pay attention to place the banknotes in a correct way.

| Error code   | Error                                 | Possible reason   | Solution proposals  |
|--------------|---------------------------------------|---|---|
| EJ           | Length of banknote possibly incorrect | More than one banknote was inserted at one time or the wrong currency was adjusted. | Remove the banknote(s) and insert one single banknote (refer to „correct banknote insertion“). Please check if the correct currency was chosen correctly. |
| CFx (1 - 20) | Fake money (suspicious)               | Abnormal banknote was detected (suspicious)   | Remove the relevant banknote and check again.   |

1.

**1. Machine unpacking**

Unpacking the machine and check what was delivered.

2.

**2. Insert the connecting cable**

Connect the cable to the device and to a suitable power source.

3.

**3. Switch on the machine**

Switch on the machine at the main switch. After the power is switched on, the machine will do the self test. All functions and sensors of the machine will be tested automatically.

4.

**4. Insertion of banknotes, starting detection**

Insert the banknotes left-aligned in the hopper and pay attention to the below shown comment „correct banknote insertion“.

**Correct banknote insertion****1. Smooth out the banknote**

If needed, smooth out the banknote.

**2. Insert banknote left-aligned**

Place the banknote carefully left-aligned on the hopper.

**3. Feed the banknote**

Feed the banknote in the hopper.

**4. Automatic transportation**

The banknote gets feeded and transported automatically.

**Important comment to 3.):**

By inserting the banknotes, pay attention not to push the banknote strong in any direction. The banknote must be pushed in the hopper carefully till the banknote gets feeded automatically.

## Counting modes / Functions

| Modes / Functions  |   | Switched off / on by „key“  |
|--|---|---|
| <p><b>Counterfeit detection</b></p> <p>The device checks the banknote in the hopper for authenticity and shows the value in the display. If a suspect banknote gets detected, an information will be shown in the display.</p> |  | <p>This function is pre-adjusted and gets activated automatically after switching on the device.</p>                                  |
| <p><b>Choose the currency</b></p> <p>The chosen currency will be shown in the display.</p>   |  | <p><b>„REPORT / CURRENCY“</b></p> <p>For changing the currency, press the „REPORT / CURRENCY“ key for about 3 seconds.</p>            |
| <p><b>Choose the returning direction</b></p> <p>The chosen returning direction for genuine banknotes is shown in the display. Suspect banknotes will be returned in the opposite direction.</p>                                |  | <p><b>„CLEAR / DIRECTION“</b></p> <p>For changing the returning direction, press the „CLEAR / DIRECTION“ key for about 3 seconds.</p> |
| <p><b>Report</b></p> <p>With this function you can check the details of the actual procedure. The quantity of each denomination can be shown in the display.</p>   |  | <p><b>„REPORT / CURRENCY“</b></p> <p>To show the quantities of each denomination press the „REPORT / CURRENCY“ key.</p>               |
| <p><b>Delete the result</b></p> <p>The actual counting result can be deleted very easy.</p>  |  | <p><b>„CLEAR / DIRECTION“</b></p> <p>To delete the counting result press the „CLEAR / DIRECTION“ key.</p>                             |

# Front / Rear / Operator panel / Display

## Description

### Front

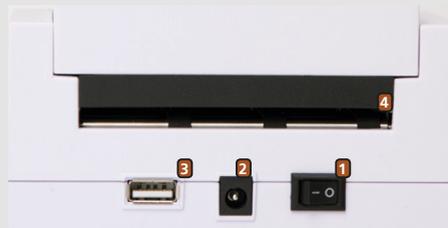
1. Display
2. Banknote hopper
3. Operator panel / keypanel

### Rear

1. Main switch
2. Power socket
3. USB-interface
4. Banknote exit

### Operator panel / Display

| Description                  | Inscription / display |
|------------------------------|-----------------------|
| 1. Clear / Direction         | CLEAR / DIRECTION     |
| 2. Report / Currency         | REPORT / CURRENCY     |
| 3. Chosen currency           | CURRENCY              |
| 4. Chosen direction          | DIRECTION             |
| 5. Value of the banknote(s)  | VALUE                 |
| 6. Quantity of the banknotes | SHEETS                |
| 7. Battery indicator         | Battery symbol        |



## Technical data

| Description         | Data                           |
|---------------------|--------------------------------|
| Ambient temperature | 0 - 40 °C                      |
| Relative humidity   | 40 - 90 %                      |
| Display             | LCD - display                  |
| Detecting speed     | appr. 0.5 seconds per banknote |
| Weight              | appr. 0.5 kg                   |
| Power supply        | 230 VAC / 50 Hz                |
| Power consumption   | appr. 5 watt                   |
| Width               | 125 mm                         |
| Height              | 78 mm                          |
| Depth               | 135 mm                         |

***j* Attention!**

Before cleaning the device, it's imperative to disconnect the power supply!

***j* Comment!**

Clean the device only with a dry brush, the compressed air cleaner B8 or the special cleaner R 605 from hbw cash solutions!

Never use chemical cleaning agents in direct connection to the device.

Improper treatment leads to loss of warranty.

**Environmentalism!**

Do not throw the device at the end of life in normal household wastestation. Bring it to a recycling at an official collection. In this way, you help to preserve the environment.

***j* Pictures & graphics**

The pictures and graphics in the user manual are examples which may vary from the product or accessories you have bought.

**Important informations**

As the device is exposed to strong wear, it is recommendable to get the device professionally cleaned and maintained by hbw cash solutions.

hbw cash solutions offers this service. Please feel free to contact the technical support of hbw cash solutions.

Depending on the use, we recommend a professional maintenance after every 1 to 4 months. If the use is stronger, it might be necessary to shorten the interval.

As the device is equipped with optical sensors, the direct contact to sun beam must be avoided.

Pay attention that the device is not in use close to sources of interference (e.g. other power source, electronic devices and machines, cell phones, DECT-phones etc.).

hbw cash solutions shall not be liable for the correctness of sorting, counting and value-counting of banknotes and coins as well as the detection for suspect or fake coins and banknotes.

It's forbidden to insert foreign objects, like needles, paperclips, hairs and other small parts into the device.

In cold condition, please wait at least 3 minutes before starting the procedure.

**Warranty**

hbw cash solutions offers a warranty for the devices of the brand „Pecunia“ of 6 months.

**Warranty regulations**

New devices and its components which have a malfunction within the first 6 months caused by a fabrication error, can be repaired or replaced by hbw cash solutions.

This warranty is not valid for wearparts (hopper-rollers, feeding-rollers, driving-belts, ...). This warranty is not valid when the malfunction was caused by improper treatment or caused by disregard of the operation manual. If maintenance is made by a foreign service partner, by the customer or by any third party, the warranty voids. As a warranty document, the invoice or packing list with date is valid. Warranty claims must be submitted at the latest 2 months after the malfunction was detected. Replaced devices or components which have been returned to hbw cash solutions as warranty become property of hbw cash solutions. Warranty claims are only valid for new devices which have been bought in the European Union. Warranty partner is the hbw cash solutions GmbH, Jurastraße 1, 73119 Zell unter Aichelberg, Germany. For spare parts, which are used in warranty cases, will be valid only the remaining warranty period of the device. If no warranty case is accepted, hbw cash solution reserves the right to charge the cost for exchange or service. Other claims as declared are excluded.

If service or maintenance is needed, please do not hesitate to contact the technical support of hbw cash solutions: +49 (0) 71 64 / 800 90 10.

**Process in warranty case**

If your hbw cash solutions product may have a malfunction, as first step please first contact the technical support for hbw cash solutions. Our staff will help you to check malfunctions and possibly to solve them in assist you by the telephone conversation. You can find the contact details of the technical support at the beginning of this user manual. Please prepare and submit the following information:

Your name, your address, your zip-code and your telephone number, the type and serial number of the device (see on device), the date and place where you have bought the device as well as a short description of the malfunction.







© 2014 hbw cash solutions.  
All rights reserved.  
[www.pecunia-cash.com](http://www.pecunia-cash.com)